

弗洛姆(E.Fromm)谈读书
[Fromm (E. Fromm): Talking about Reading]
[Fromm (E. Fromm): Apropos Lesen]
1992

Author: Anonymus
Institution: –
Subject: Foreign Language
Journal: 外语教学与研究 [*Foreign Language Teaching and Research*], No. 3 (1992), p. 16



Abstract / Kurzfassung

如何读一部哲学著作或历史著作,方法取决于教育。学校总是千方百计地输送给每个学生一定量的“文化财产”,并在学习结束时给每个学生发证书,证明他至少占有最低限度的知识。所以,教师教学生的方式是,让他能够把作者的主要思想复述出来。学生就以这种方式“认识了”柏拉图、...

English translation (Google translator, 12/2019)

How to read a philosophical or historical work depends on education. The school always did everything possible to give each student a certain amount of "cultural property", and at the end of the study, issued a certificate to each student to prove that he possessed at least the minimum knowledge. Therefore, the way the teacher teaches his students is to allow him to retell the author's main ideas. In this way, students "know" [Plato](#)¹ ... [Footnote, hyperlink: M.Z.]

Deutsche Übersetzung (www.Google translator, 12/2019 / M.Z.)

Wie man ein philosophisches oder historisches Werk liest, hängt von der Ausbildung ab. In der Schule ist man immer bemüht, jedem Schüler eine bestimmte Menge an "Kulturgut" mitzugeben. Am Ende des Studiums stellt sie jedem Schüler eine Bescheinigung aus, um ihm nachzuweisen, dass er gewisse Mindestkenntnisse besitzt. Deshalb unterrichtet der Lehrer seine Schüler so, dass sie die wichtigsten Ideen eines Autors wiedergeben können. Auf diese Weise "lernen" die Schüler [Plato](#) ... [Hyperlink: M.Z.]

¹ Plato [greek: [Πλάτων](#) *Plátōn*] (428/427 or 424/423 – 348/347 BC), Athenian philosopher.

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]